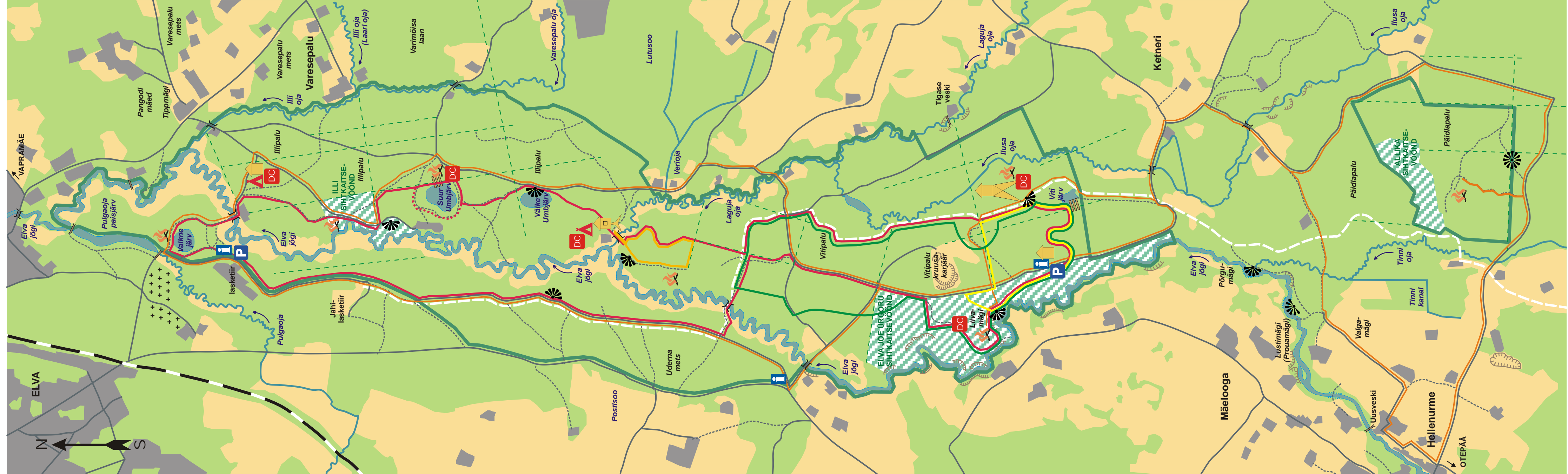


- mets forest
- avamaastik open landscape
- sihtkaitsevöönd special management zone
- hoonestatud v. öueala buildings or yard
- raudtee railway
- teed roads
- jalgajad pathways
- sihid rides
- järsk kallas steep bank
- koole ford
- vaatekoht observation site
- sillad bridges
- puur footbridge
- info information
- parkla parking lot
- ökokäimla eco-toilet
- telkimiskoht camping site
- piknikukoht picnic site
- varjualune shelter
- "nõiamaja" "witch's house"
- Vaateorn observation tower
- Maaastikukaitseseala piir the border of the landscape protection area
- Elva jõe ürgoru matkarada (14,4 km) the hiking route of the Elva primeval valley (14.4 km)
- Viti järve matkarada (2,3 km) the hiking route of Lake Viti (2.3 km)
- Metsanduse õpperaada the forestry study route
- rattarada (23,5 km) the bicycle route (23.5 km)
- seiklusrada (1,5 km) the trail of adventure (1.5 km)
- Tartu Maratoni rada the Tartu Maraton track



INFO JA MATKADE TELLIMINE:
VAPRAMÄE-VELLAVERE-VITIPALU SIHTASUTUS
e-mail: sihtasutus@vvvs.ee
kodulehekülg: http://www.vvvs.ee
Tel. 745 5491; 525 4172



SOOVI KORRAL MATKALE KAASA:
* Õppinud matkajuht
* Piknikukorv vastavalt matkajate maitsele ja soovile

MAJUTUSED
Waide motell, tel 730 3606
Tartumaa Tervisespordikeskus, tel 745 6333
Lehise Puhkemaja, tel 505 6829, 735 1407
Verevi motell, tel 745 7084
Elva Külalistemaja, tel 730 0139

INFORMATION AND GUIDED HIKING TOURS WITH PRIOR APPOINTMENT:
VAPRAMÄE-VELLAVERE-VITIPALU FOUNDATION
e-mail: sihtasutus@vvvs.ee
homepage: http://www.vvvs.ee
Tel. 745 5491; 525 4172

ON REQUEST AND WITH PRIOR NOTIFICATION:
* An experienced tour guide
* A picnic basket according to your wishes

ACCOMMODATION
Waide Motell, tel 730 3606
Tartu Health and Sport Centre, tel 745 6333
Lehise Holiday Farm, tel 505 6829, 735 1407
Verevi Motell, tel 745 7084
Elva Guest House, tel 730 0139



Kordustrüki väljaandmist toetab
Keskonnainvesteeringute
Keskus

Fotod / Photos: Signe Lokk, Ain
Tavita, VVV Sihtasutuse arhiiv

ELVA-VITIPALU MAASTIKUKAITSEALA on moodustatud 1992 aastal, paikneb Tartumaa ja Valgamaa territooriumil ning koosneb pohitükist ja Allika lahusmaatükist. Kokku on maastikukaitseala pindala ligikaudu 900 hektarit.

Kaitsealal on kolm sihtkaitsevööndit (Elva joe ürgoru, Allika ja Illi), ülejäänud ala jääb piiranguvööndisse.

Kaitseala on moodustatud Elva joe ja puhtaveeliste Laguja, Illi, Varesepalu ning Ilusa oja ümbruse maastike säilitamiseks ning seal leiduvate ohustatud elupaikade ja liikide kaitseks. Kaitse alla võtmise eesmärgiks on vajadus säilitada Elva joe ja tema lisajogede lammorgude maastikuline terviklikkus. Liigestatud reljeefiga maastikus asuvad Suur- ja Väike-Umbjärv, Vaikne järv ning Viti järv. Kaitsealalt võib leida taimi, mis kuuluvad I, II ja III kategooria kaitsealuste liikide hulka: sinine kopsurohi (*Pulmonaria angustifolia*), kaunis kuldking (*Cypripedium calceolus*), valge vesiroos (*Nymphaea alba*), harilik näsiniin (*Daphne mezereum*), roomav öövilge (*Goodyera repens*), sooneiuvaip (*Epipactis palustris*) jpt.



Maastikukaitseala suuremateks väärtusteks on Elva joe lammil asuvad luhaniidud ja Elva joe ürgoru liivapaljandid. Allikasoo, mida ümbritseb omapärane ja vaheldusrikas reljeef, omab lisaks botaanilisele väärtusele tähtsust ka ümbruskonna veerežiimi kontrollijana. Valdava osa kaitsealast moodustavad liivadel kasvavad palumännikud.

Maastikukaitseala kaunis ja mitmekesine loodus pakub suurepäraseid võimalusi matkamiseks, orienteerumiseks ja suusatamiseks. Kaitseala läbib Tartu Maratoni suusarada, Elva joki on sobilik kalastajatele ja veematkajatele.

Nii palju kui ajaloolikatest teada, on Vitipalu katnud ajast-aega mets. Metsa järgi on piirkond saanud ka omale nime: VITIPALU.



THE ELVA-VITIPALU LANDSCAPE PROTECTION AREA, established in 1992, is located in Tartu and Valga County and it consists of the main part and the separate area Allika. The total size of the landscape protection area is approximately 900 hectares.

There are three special management zones (the primeval valley of the River Elva, Allika and Illi), the rest of the area remains within the limited management zone.

*The protection area has been established for preserving the landscapes surrounding the Elva River and the pure water streams Laguja, Illi, Varesepalu and Ilusa and for protecting the local threatened species and their habitations. The purpose of bringing the area under protection was the need to preserve the integrity of the landscapes of the mature valleys of the River Elva and its tributaries. Four lakes belong to this diverse landscape: Large and Small Umbjärv, Lake Vaikne and Lake Viti. There are plants in the protected area, which belong to the categories I, II and III of protected species such as: azure lungwort (*Pulmonaria angustifolia*), large yellow lady's-slipper (*Cypripedium calceolus*), white water lily (*Nymphaea alba*), spurge laurel (*Daphne mezereum*), lesser rattlesnake plantain (*Goodyera repens*), marsh hilleborine (*Epipactis palustris*), etc.*



The bottomland meadows of the valley flat of the River Elva and the sand denudations of the primeval valley of the River Elva form the most valuable part of the landscape protection area. In addition to the botanic value, the marsh, which is surrounded by a peculiar and diverse relief, has an important role in controlling the water regime of the surrounding area. The largest part of the protected area consists of the heathy pine forests growing on sands.

The beautiful and diverse nature of the landscape protection area provides great opportunities for hiking, orienteering and skiing. The protected area reaches through to the Tartu Marathon skiing track and the River Elva is suitable for fishers and water tourists.

As much as is known from the history, Vitipalu area has always been covered with forest. Vitipalu region has been named after it.



Elva-Vitipalu maastikukaitseala jääb Tartust 24 ja Elvast paari kilomeetri kaugusele. Maastikukaitseala skeemi leiad Elva Laskespordibaasi eest.

MATKARAJAD:

- * Elva ürgoru matkarada 14,4 km
- * Viti järve matkarada 2,3 km
- * Seikluste rada 1,5 km
- * Täispikk rattarada 23,5 km
- * Rattarada 15 km
- * Metsanduse õpperada
- * Infotahvliid
- * Puhkekohad
- * Piknikupidamiskohad
- * Telkimiskohad



Elva-Ürgoru matkarada on tähistatud puudel valge-punane-valge tähistusega, Viti rada aga kollase joonega. Mustade või kollaste numbritega postid annavad märku läbitud kilomeetritest. Rattarada on tähistatud viitadega, kuid soovitav on lisaks kasutada ka rattaraja kaarti. Jälgi radadel ka ohumärke! Elva-Ürgoru matkarada ja rattarada algavad Elva Laskespordibaasi eest.

The Elva-Vitipalu nature reserve situates 24 kilometres from Tartu and couple of kilometres from Elva. The map of Elva-Vitipalu nature reserve can be found in front of the Elva Laskespordibaas (Elva shooting range).

HIKING TRAILS:

- * Elva Protovalley hiking trail 14.4 km
- * Hiking trail of Lake Viti 2.3 km
- * Trail of adventure 1.5 km
- * Full length biking trail 23.5 km
- * Biking trail 15 km
- * Nature trail
- * Information board
- * Places for rest
- * Places for picnic
- * Camping sites



Elva protovalley hiking trail is marked on trees with paint: white-red-white. The hiking trail of Viti is marked with yellow paint. The posts with black or yellow numbers inform how many kilometres you have passed already. The biking trail has signs on it, however it is recommended to use additionally the map of the biking trail. Pay attention to the signs of danger! Elva protovalley hiking trail and biking trail start from Elva Laskespordibaas (Elva shooting range).

KÜLASTAJAMEELESPEA

- * Küllastajatel on lubatud viibida, korjata marju ja seeni kogu kaitseala maa-alal. Maaomanikud võivad piirata eramaadel käimist.
- * Sihtkaitsevööndis soovitame käia tähistatud matkarajal või saatja saatel.
- * Telkimiseks ja piknikupidamiseks on tähistatud kohad.
- * Mootorsõidukiga sõitmiseks on üldkasutatavad teed. Metsa minnes jäta auto parklasse või teeveerele.
- * Jalgratastega sõitmiseks on teed ja tähistatud rajad.
- * Kui sa ei leia prügikasti, siis on kena, kui võtad oma prügi kaasa.
- * Tundmatud taimed ei ole korjamiseks, sest tegu võib olla mürgise või kaitsealuse taimega.
- * Mets on metsaasukate kodu, austa seda.

Kaitseala valitsejad on:

Tartumaa Keskonnateenistus (tel. 730 2240) ja Valgamaa Keskonnateenistus (tel. 766 6129)



VISITOR'S REMINDER

- * Visitors are allowed to stay, pick berries and mushrooms throughout the protected area. Private landowners have a right to restrict trespassing on their lands.
- * In the special management zone, please walk on the marked hiking route or in the company of a guide.
- * Camping and having a picnic is allowed in correspondingly marked sites only.
- * Motor vehicles can be driven on public roads only. Going to the forest, leave your car in the parking lot or at the side of the road.
- * Bicycles can be used on roads and correspondingly marked routes only.
- * If you do not find a dustbin, take your refuse with you please.
- * Do not pick unfamiliar plants, they might be poisonous or protected species.
- * A forest is the home of wildlife, please respect it.

The protected area is administered by the environmental authorities of Tartu County (Phone 730 2240) and Valga County (Phone 766 6129)



ELVA-VITIPALU MAASTIKUKAITSEALA
ELVA-VITIPALU NATURE RESERVE